

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1958.

29 JUILLET 1958.

### PROPOSITION DE LOI

établissant le statut des voyageurs de commerce.

### DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi s'étend aux voyageurs de commerce engagés dans les liens d'un contrat de louage de travail.

Elle néglige cependant de définir cette catégorie d'employés dont la profession s'exerce dans des conditions très variées.

Depuis l'extension des lois sociales et des charges qui incombent aux employeurs, certains d'entre eux s'efforcent de qualifier leurs représentants d'« autonomes » tout en maintenant de façon déguisée des liens de subordination très réels.

Dans chaque cas, le voyageur ou représentant, qualifié d'« autonome », se voit contraint d'établir par toute voie de droit, la preuve du lien de subordination. Il doit, pour ce faire, réunir les critères d'autorité, de direction et de surveillance.

Cette situation provoque une insécurité juridique et sociale dont les intéressés se plaignent à juste titre.

La présente proposition de loi a pour but de remédier à cette situation; elle s'insère dans la législation existante sur le contrat d'emploi et ne vise à la compléter que dans la mesure où les particularités de la profession appellent une détermination spéciale des rapports entre les employeurs et les voyageurs de commerce.

#### Champ d'application.

Il s'impose dès l'origine de distinguer les voyageurs de commerce employés et les voyageurs de commerce libres. (Ceux-ci sont habituellement qualifiés d'« autonomes ».)

Le critère qui doit servir de base à cette distinction est évidemment le lien de subordination, base de tout contrat de louage de travail.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1958.

29 JULI 1958.

### WETSVOORSTEL

houdende het statuut van de handelsreizigers.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 7 augustus 1922 op de bediendenarbeidsovereenkomst geldt voor de handelsreizigers die een arbeidsovereenkomst hebben gesloten.

Zij geeft echter geen omschrijving van deze categorie bedienden, die hun beroep in zeer uiteenlopende omstandigheden uitoefenen.

Sedert de uitbreiding van de sociale wetten en van de lasten die op de werkgevers berusten, trachten sommigen onder hen hun vertegenwoordigers te doen doorgaan als « zelfstandig », hoewel zij op verkapte wijze onmiskenbare verhoudingen van ondergeschiktheid handhaven.

In ieder afzonderlijk geval is de als « zelfstandig » bestempelde reiziger of vertegenwoordiger verplicht, met alle rechtsmiddelen het bewijs van deze ondergeschiktheid te leveren. Daartoe moet hij criteria van gezag, leiding en toezicht kunnen doen gelden.

Deze toestand verwekt een juridische en sociale onzekerheid waarover de betrokkenen zich terecht beklagen.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe deze toestand te verhelpen; het valt binnen het kader van de thans bestaande wetgeving betreffende het bediendencontract en heeft alleen ten doel deze aan te vullen, voor zover de bijzondere kenmerken van het beroep van handelsreiziger een speciale omschrijving van de betrekkingen tussen werkgevers en handelsreizigers noodzakelijk maken.

#### Toepassingsgebied.

Van meet af moet een onderscheid worden gemaakt tussen de handelsreizigers die optreden als bediende en diegenen die gewoonlijk als « zelfstandige » worden betiteld.

Als criterium voor dit onderscheid geldt natuurlijk de toestand van ondergeschiktheid, die de grondslag is van elk arbeidscontract.

La preuve de ce lien est notamment établie par la réception d'ordres, de directives, d'instructions ou par l'envoi périodique de rapports d'activité.

#### Calcul de la rémunération.

La rémunération due au voyageur de commerce est constituée, d'une part, par l'octroi d'un pourcentage dit « commission » calculé sur le prix courant ou les prix du bordereau de commande accepté par l'employeur et, d'autre part, par l'intervention dans les frais de représentation.

Cette intervention ne peut avoir pour effet, par un montant anormal, d'éluider les charges sociales, fiscales et les indemnités de rupture. Elle doit être établie par décompte régulier sur présentation d'éléments justificatifs (kilomètres parcourus, notes d'hôtel, de restaurants, etc.).

#### Indemnité d'éviction.

En cas de résiliation du contrat du chef de l'employeur et en cas de modification du secteur à prospecter ou du mode de rémunération, il apparaît équitable de prévoir une indemnité d'éviction en faveur du voyageur de commerce.

Cette disposition s'inspire des considérations développées en matière de baux commerciaux et justifiée par les réalités de la pratique.

Elle ne constitue, d'ailleurs, qu'une transposition en droit belge d'un droit reconnu déjà dans la plupart des législations européennes.

Il est évident que, durant les premières années d'activité, le voyageur de commerce doit faire ses preuves. S'il est très actif et l'objet d'un renvoi arbitraire, il doit être indemnisé en conséquence; s'il est sans qualité, il ne serait pas équitable de faire peser sur son commettant une charge injustifiée.

De même l'indemnité ne sera due par le commettant que dans la mesure où il aura fait supporter les risques de clientèle par le voyageur de commerce. S'il les a supportées lui-même, en payant en appointement fixe équitable, l'indemnité d'éviction ne sera pas due.

Après cinq années ininterrompues de prestation auprès du même employeur, le voyageur de commerce doit être considéré comme ayant fait ses preuves; à ce moment, il aura droit à un régime forfaitaire d'indemnisation du chef d'éviction.

Ce régime forfaitaire se justifie pour réduire le nombre de litiges, réduire les frais et les lenteurs de la procédure; le recours à l'expertise judiciaire est extrêmement onéreux et la partie demanderesse bien souvent hors d'état d'y faire face.

De plus, ce régime forfaitaire est connu dans la législation belge et a été adopté dans une de nos plus anciennes législations sociales : la loi du 24 décembre 1903 relative aux accidents du travail.

De ondergeschiktheid wordt o.m. bewezen door het ontvangen van bevelen, richtlijnen, instructies of het geregeld inzenden van werkrapporten.

#### Berekening van de bezoldiging.

De bezoldiging van de handelsreiziger bestaat uit een percentage — « commissieloon » — op de prijscourant of op het door de werkgever aanvaarde prijsborderel en anderszits uit een gedeeltelijke vergoeding van de representatiekosten.

Deze vergoeding mag niet zo hoog zijn dat zij het heffen van sociale en fiscale bijdragen, alsook het betalen van vergoedingen wegens contractbreuk, onmogelijk maakt. Bedoelde vergoeding moet berekend worden op grond van bewijsstukken (afgelegde afstand, hotel- en restaurantrekeningen, enz.).

#### Uitwinningsvergoeding.

Bij opzegging van het contract door de werkgever en bij verandering van sector of van bezoldigingsregeling moet billijkheidshalve een uitwinningsvergoeding toegekend worden aan de handelsreiziger.

Deze bepaling is ingegeven door de regeling inzake handelshuurovereenkomsten en verantwoord door de praktische ondervinding.

Het is trouwens een toepassing in het Belgisch recht van een bepaling die in de meeste Europese wetgevingen voorkomt.

Het spreekt vanzelf dat de handelsreiziger tijdens de eerste jaren het bewijs van zijn bekwaamheid moet leveren. Indien hij zeer actief is en ontslagen wordt moet hij op billijke wijze vergoed worden; indien hij geen hoedanigheden bezit, ware het onrechtvaardig op zijn lastgever een onverantwoorde last te laten wegen.

Tevens zal de vergoeding alleen door de lastgever verschuldigd zijn, voor zover hij de klantenrisico's door de handelsreiziger heeft laten dragen. Heeft hij deze zelf op zich genomen door hem een vast en billijk salaris uit te betalen, dan is de uitwinningsvergoeding niet verschuldigd.

Wanneer hij vijf jaar lang doorlopend voor dezelfde werkgever heeft gewerkt, mag gezegd worden dat een handelsreiziger de proef heeft doorstaan; op dat ogenblik mag hij aanspraak maken op een forfaitaire regeling inzake vergoeding wegens uitwinning.

Deze forfaitaire regeling dient om het aantal geschillen, de onkosten en de traagheid van de procedure te beperken; een gerechtelijke expertise is uiterst duur en de eisende partij kan ze dikwijls genoeg niet betalen.

Bovendien is deze forfaitaire regeling in de Belgische wetgeving niet onbekend; zij komt voor in een van onze oudste sociale wetgevingen, te weten de wet van 24 december 1903 op de arbeidsongevallen.

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier.

Le statut du voyageur de commerce et ses rapports avec son employeur sont régis par les lois relatives au contrat d'emploi coordonnées le 20 juillet 1955 et par les dispositions de la présente loi.

### Art. 2.

Est réputé voyageur de commerce, aux termes de la présente loi, toute personne qui, sous quelque dénomination que ce soit, a comme profession principale de représenter personnellement son employeur, en dehors des locaux de l'entreprise, en vue de la vente de marchandises ou de la souscription de contrats et dont les conditions de travail impliquent l'existence d'un lien de subordination entre elle et l'employeur.

La preuve de l'existence de ce lien de subordination est faite notamment lorsque le voyageur de commerce est dans l'obligation de justifier l'emploi de son temps par l'envoi périodique de rapports d'activité ou lorsque son employeur lui adresse ordres, directives ou instructions à suivre pour la visite de la clientèle ou l'organisation de son travail.

### Art. 3.

Le voyageur de commerce dont la rémunération consiste en tout ou en partie en une commission établie d'après le montant des affaires traitées, a droit à cette commission calculée sur la base des sommes figurant au prix courant ou au bon de commande accepté par l'employeur. A cet effet, l'employeur remet mensuellement au voyageur de commerce un bordereau des ordres exécutés et donnant lieu à l'octroi d'une commission.

### Art. 4.

Lorsque les frais professionnels ordinaires sont pris en charge par l'employeur, leur règlement doit être effectué mensuellement en même temps que celui des commissions.

Si l'employeur impose au voyageur de commerce des conditions spéciales de représentation ou de travail, engendrant des frais exceptionnels, ceux-ci sont obligatoirement à charge de l'employeur. Leur règlement s'opère comme prévu ci-dessus pour les frais ordinaires.

### Art. 5.

En cas de licenciement du chef de l'employeur, sauf pour motif grave, celui-ci est tenu de verser au voyageur de commerce une indemnité d'éviction pour la clientèle apportée ou créée par ce dernier.

### Art. 6.

L'indemnité d'éviction est calculée sur la partie de la rémunération constituée par les « commissions ». Elle s'établit suivant l'importance de la clientèle apportée.

## WETSVOORSTEL

### Eerste artikel.

Het statuut van de handelsreiziger en zijn betrekkingen met zijn werkgever worden geregeld door de wetten betreffende het bediendencontract, gecoördineerd op 20 juli 1955, en door de bepalingen van deze wet.

### Art. 2.

Wordt als handelsreiziger beschouwd in de zin van deze wet, ieder die, onder welke benaming ook, zich in hoofdzaak bezighoudt met de persoonlijke vertegenwoordiging van zijn werkgever buiten de lokalen van de onderneming, met het oog op de verkoop van waren of het sluiten van contracten, en wiens arbeidsvoorwaarden hem ondergeschikt maken aan de werkgever.

Als bewijs van het bestaan van deze verhouding van ondergeschiktheid geldt o.m. dat de handelsreiziger verplicht is rekenschap te geven van het gebruik van zijn tijd door het overleggen van periodieke activiteitsrapporten, of dat de werkgever hem bevelen, richtlijnen of instructies stuurt met betrekking tot het bezoeken van de klanten of tot zijn werkregeling.

### Art. 3.

De handelsreiziger wiens bezoldiging geheel of ten dele bestaat in een commissieloon, vastgesteld volgens het bedrag van de afgesloten zaken, heeft er recht op dat dit commissieloon wordt berekend op de grondslag van de bedragen die voorkomen op de prijscourant of op de bestelbon die door de werkgever is geaccepteerd. Te dien einde stelt de werkgever aan de handelsreiziger om de maand een borderel ter hand met de uitgevoerde orders die recht geven op commissieloon.

### Art. 4.

Wanneer de gewone beroepskosten ten laste van de werkgever vallen, moeten zij om de maand worden aangezuiverd, terzelfder tijd als de commissielonen.

Indien de werkgever aan de handelsreiziger speciale vertegenwoordigings- of arbeidsvoorwaarden oplegt, die buitengewone kosten met zich brengen, is hij verplicht deze kosten op zich te nemen. Zij worden aangezuiverd op de wijze als hierboven bepaald voor de gewone kosten.

### Art. 5.

Bij afdanking uitgaande van de werkgever, tenzij om gewichtige reden, is deze laatste gehouden aan de handelsreiziger een uitwinningvergoeding uit te betalen voor de door laatstgenoemde aangebrachte of gemaakte cliënteel.

### Art. 6.

De uitwinningvergoeding wordt berekend op het gedeelte van de bezoldiging die in « commissieloon » bestaat. Zij wordt vastgesteld met inachtneming van het belang van de aangebrachte cliënteel.

Cependant, lorsque le voyageur de commerce justifiera d'une période d'activité ininterrompue d'au moins cinq années auprès du même employeur, l'indemnité d'éviction ne pourra être inférieure à 6 mois de la rémunération moyenne de l'exercice annuel précédent.

Ce forfait sera porté à 9 mois de rémunération moyenne pour le voyageur de commerce justifiant chez le même employeur, d'une période d'activité ininterrompue de plus de 10 années et de moins de 15 années; il sera de 12 mois pour une même période de 15 années et plus.

Art. 7.

Le droit à l'indemnité du chef d'éviction appartient tant au voyageur de commerce qu'à ses ayants cause.

Art. 8.

Les dispositions de la présente loi sont d'ordre public.

Wanneer echter de handelsreiziger het bewijs levert van een onafgebroken activiteitsperiode van ten minste vijf jaar bij dezelfde werkgever, mag de uitwinningvergoeding niet minder bedragen dan het gemiddelde van 6 maanden bezoldiging, tijdens het vorige boekjaar.

Dit forfaitair bedrag wordt op een gemiddelde van 9 maanden bezoldiging gebracht voor de handelsreiziger die het bewijs levert van een onafgebroken activiteitsperiode bij dezelfde werkgever van meer dan 10 jaar en van minder dan 15 jaar; zij bedraagt 12 maanden voor een zelfde periode van 15 jaar en meer.

Art. 7.

Het recht op vergoeding wegens uitwinning bestaat zowel in hoofde van de handelsreiziger als van zijn rechtverkrijgenden.

Art. 8.

De bepalingen van deze wet zijn van dwingend recht.

C. CORNET,  
Ch. JANSSENS,  
E. JEUNEHOMME,  
F. GROOTJANS.

---